شماره ۷۸ ایکینجی دوره

● شنبه ۲۲ آذر ۱۳۲۴

آذربایجان

بو روزنامه هیئت تحریریه واسطه‌سیله یازیلوب موقع انتشاره قویولور

جای اداره تبریز خیابان ستارخان

تکشماره ۱ ریال		
آیده	ایللیک	۲۵۰ ریال
۶	آیده	۱۲۰ ...
۳	...	۶۰ ...

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین ناشر افکاریدیر

گوندلیک سیاسی و اجتماعی بیر روزنامه‌دیر

آذربایجان ملی دولتینین ترکیبی

آذربایجان مجلس ملی‌سی دونن گونورتادان اوّلکی جلسه‌سینده آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین رئیسی آقای پیشه‌وری‌نی آذربایجان ملی دولتینی تشکیل ویرمگه مأمور ایتدی.

آقای پیشه‌وری گونورتادان سونرا‌کی جلسه‌ده اوز کابینه‌سینی آشاغیدا قید اولان ترکیبده مجلس ملی‌یه معرفی ایتدیلر:

۱- باش وزیر — آقای سید جعفر پیشه‌وری
۲- داخله وزیری — « دکتر سلام‌الله جاوید
۳- خلق قوشونلاری وزیری — « جعفر کاویان
۴- فلاحت وزیری — « دکتر مهتاش
۵- معارف وزیری — « محمد بی‌ریا
۶- صحیه وزیری — « دکتر اورنگی
۷- مالیه وزیری — « غلامرضا الهامی
۸- عدلیه وزیری — « یوسف عظیما
۹- یول پست تلگراف تلفون وزیری آقای کبیری
۱۰- تجارت و اقتصاد وزیری آقای رضا رسولی

۱۱- ایش و زحمت وزیری تعیین اولونانا کیمی او وزارت خانه‌یه مربوط اولان ایشلره باش وزیرلیک نظارت ایده‌جکدیر.

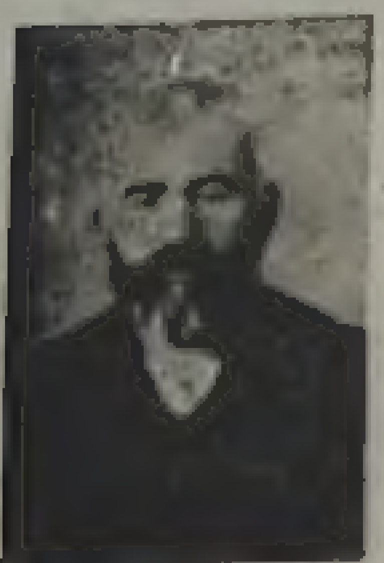
کابینه معرفی اولدیقدان سونرا اتفاق آرا ایله تصویب اولوب سونرا مجلس طرفیندن آقای زین‌العابدین قیامی دیوان تمیزین ریاستینه و آقای فریدون ابراهیمی آذربایجان مدعی‌العمومیلیگینه انتخاب اولندولار.

آقای پیشه‌وری اوز دولتینین برنامه‌سینی گنیش صورتده تشریح ایدوب و آذربایجان ملی حکومتینین پروگرامی (برنامه‌سین) آشاغیدا قید اولان کیمی قرائت ایتدیلر.

آذربایجان "مجلس ملی‌سینین" وکیللریندن بیر عده

آقای آتش علی بیت شاکر ۱۲۴۸۴ رای ایله خوی‌دان انتخاب اولونوبدور

آقای مصطفی مشمع ۷۳۵۰ رای ایله هشترود‌دان انتخاب اولونوبدور



آقای مصطفی پنبه ۱۰۱۴۴ رای ایله میانه‌دن انتخاب اولونوبدور

آذربایجان ملی حکومتینین پروگرامی (برنامه‌سی)

آذربایجان ملی کابینه‌سی آذربایجان خلقی‌نین ایللر بویی آرزو ایتدیگی ملی مختاریتی عملا وجوده گتیرمک و بو واسطه ایله آذربایجان خلقی‌نین ملی احتیاجلارینی رفع ایدوب اونی ترقی و تکامله سوق ایتمک ایچون آشاغیداکی وظایفی اوز قارشیسینا هدف و برنامه قرار ویریر.

۱- ملی مختاریتی دنیایه تانیتدیرماق اونون دوام و بقاسینی تأمین ایتمک ایچون جدی تدبیرلر گوروب صلاحیتدار مقامات ایله مذاکره‌یه گیریشمک ایرانین استقلال و تمامیتی طرفداری اولماقدان علاوه ملی دولتیمیزی دموکراتیک اساسلار اوزره قورماق و بو یولدا اولکه‌نین چتین مشکللرینی رفع ایتمکدیر.

۲- ملی مختاریتیمیزی محکم اساسلار اوزره قورولوب حفظ ایدیلمک مقصدیله چوخ تیز بیر صورتده ولایت انجمنلرینین انتخاباتی باشلاماق و ایالتی حکومتلرین نظارتی اولالارین اختیارینا قویماق.

۳- شهرلرین عمران و آبادلیغی ایچون بلاتأخیر شهر انجمنلرینی دموکراتیک اساسلار اوزره انتخاب ایدوب اولالارین ایشلرینی دوزگون و صحیح بیر صورتده جریانه سالماق.

۴- بلدیه‌لرده مشغول آزادیخواه آداملاردان فرماندار و بخشدارلار انتخاب ایدوب اولالارین واسطه‌سیله کیچمیش طالمانه سیستمی و خلقی تحقیر ایدن عنصرلرین قاباغی آلینوب بوتون اولکه‌ده امنیت و آسایشی تأمین ایتمک.

۵- ژاندارم و پولیس اداره‌لرینی خائن و خلقی ازوب تالاماغه سوق ایدن عنصرلردن تمیزله‌یوب آزادیخواه و میهن‌پرست اشخاصه تاپشیرماق و اولالارین ایشلرینی خلقین آرزو و احتیاجاتینه مناسب بیر حاله سالماق.

۶- مالیات قانونلارینی نظره کیچیرمک و مالیه ادارەسینین دخل و خرجینی تفتیش ایتدیکدن سونرا چوخ تیز بیر صورتده ملی بودجه‌نی ترتیب ایدوب ملی مجلسه تقدیم ایتمک، عموما مالی سیاستین تغییر و مخارج اساسینی مملکتین ترقی و تکاملی اوزرینده قرار لاشدیرماق.

۷- مختاریتیمیزی مجلس ملی‌میزی و ملی دولتیمیزی قوروماق و اونی هرگه جگینی تأمین ایتمک ایچون کندلرده و شهرلرده وجوده گلن فدائی دسته‌لری بیر مرکز اطرافینده تمرکز ویرمک ملی خلق قوشونلاری وجوده گتیرمک و بو قوشونون تسلیحات و تنظیماتی حاضر حاله سالماق مقصدیله جدی تدبیرلر گورمک.

۸- فرهنگ و معارف ساحه‌سینده دولتیمیزین قاباقجا ایکی ویوک مسئله دورور: ابتدائی عمومیجه سواد سیز لیها قارشی جارزه آپارماق مجانی و اجباری تحصیلی عملی قوشماق برنامه‌نی اوز ملی دیلمیزده بوتون مدرسه‌لرده مجانی اولاراق قبول و اجرا ایتمک.

و بولاردن علاوه بو سنه‌دن زیاده ملی حکومتیمیز عالی تحصیل مکتبیه اهمیت ویروب ملی دارالفنونیمیزی اساسینی قویماغه چالیشمالیدر.

۹- تجارت و اقتصاد ساحه‌سینده ملی حکومتیمیز رئیسی توجهه ملی صنایعیمیز، اهمیت ویروب موجود کارخانه‌لری دوزگون بیر یولا قویماقلا ایشسیزلیگه توجه ویرمگه کارخانه‌لر آچماقله مملکتین صنایعیه اولان احتیاجینی تأمین ایده‌جکدیر.

تجارت ساحه‌سینده دولتیمیز آذربایجانین تجارت مرکزی اولماسینه ساعی اولمالیدیر ایچون تدبیرلر گورمگه مجبور و یوللاری آزاد یاجاقدیر.

۱۰- یوللارین تعمیر و احداثی پست و تلگراف تلفون کیمی ارتباط وسائطی گینشلندیرمک حاضر حاله سالماق حکومتیمیزین اساسی وظیفه‌لریندندیر.

۱۱- کندلی ایله ارباب آراسینده تولید اولان اختلافلاری رفع ایتمک ایچون متقابل رضایت شرطیله جدی قانونلار تنظیم ایدوب بو یولایله کندلی و ارباب مسئله‌سینی حل و تسویه ایتمک.

۱۲- کندلرده و شهرلرده گوزه‌دن گونده آرتیق دهقانلار ایشسیزلیک قارشیسینی آلماق ایچون خالصه یرلرینی قوربانه زارعلر آراسینده تقسیم ایتمک هم‌چنین آذربایجاندان ترک ایدوب اولکه خارجینده ملی مختاریتیمیز علیهینه تبلیغات آپارانلارین ده یرلرینی ضبط ایدوب کندلی احتیارینه قویماق ایله برمحل کندلیلری آچلقدان یه خلاص ایتمکدیر.

بوندان علاوه حکومتیمیز اکثریتی تشکیل ایدن کندلیلر اولدیغی ایچون گلجکده بانک کندلیلره ایله بیر صورتده قوشمه‌یت لازم‌دیر که ایلک پلیسین کندلیه اعتبار ویرمکه بو مسئله‌نی حل ایتسین و ارباب لسر اوز بیل و عمارتلری ایله برلری کندلیلره عادلانه قیمته ساتا بیلسینلر.

۱۳- بیکارلیق ایله جدی مبارزه ایتمک ایچون جدی تدبیرلر گورمک اهل صنایعی یول ایشلری کارخانه‌لر تأسیس فلاحت و تجارتین آرتماسی وسیله‌لرین جدی صورتده استفاده ایتمک لازم گورولور.

۱۴- کارگر و زحمتکشلرین معیشتی دوزگون یولا قویماق ایچون ایش و زحمت قانونی لایحه‌سینی تهیه ایدوب مجلسه تقدیم ایتملی و عین زماندا ایشچیلرین بیمه ایدیلمه‌سینی اجباری ایتمک ایچون تدبیرلر گورملیدیر.

۱۵- صحیه ایشینه توجه ایدوب برلیجی نوبه‌ده عمومی و مسری خسته‌لیکلرین قاباغینی آلدیلار مخصوصا کندلرده و آنامی طبابت حکیم دوا یتیرمکله خلقین بهداشتینی تأمین ایتملیدیر.

۱۶- مجلس شورای ملی طرفیندن بو آنه قدر وضع اولونمیش قانونلاری آذربایجان حیات و ملی مختاریته مناسب بیر صورتده اصلاح ایدوب تازه ملی لایحه‌لر پیشنهاد ایتمک.

۱۷- خصوصی مالکیت حقنده آذربایجان ملی حکومتی مملکتین بوتون ساحه‌لری ایچون خصوصی مالکیتی قبول ایدوب مملکتین وحلق اقتصادیاتینین ترقیسینه و خلقین رفاه حاله سبب اولابیلن هر جور خصوصی تشبثاته کومک ایده‌جکدیر.

۱۸- آذربایجان ملی حکومتی اولکه‌ده یاشایان عموم اهالینین وجدان و عقیده آزادلیغنا احترام ایده‌جکدیر.

۱۹- آذربایجان ملی حکومتی آذربایجانلیلار ایله برلیکده آذربایجاندا یاشایان بوتون هموطنلری خصوصیله کردلری، ارمنیلری، آسوریلری و باشقالارینی حقوق و قانون قاباغیندا مساوی حساب ایدیر.

۲۰- آذربایجان ملی حکومتی مرکزی ایران حکومتینی تانیمالایر بو حکومتین آذربایجانین مختاریتینه مخالف گلمه‌دن آذربایجان خلقینین مجلس مؤسسانو آذربایجان مجلسینین مراجعتنامه و قرارلاریندا قید اولونان ملی حقوق و طلبلرینه ضد اولمیان تدبیرلرینی حیاته گیچیرمه‌جکدیر.

برنامه‌نین اطرافینده مفصل صورتده بحث ایتدیکدن سونرا رای آلندی و آذربایجان ملی حکومتینین برنامه‌سی اتفاق آرا ایله تصویب اولندی.

آقای هلال ناصری ۷۰۲۲ رای ایله زنجاندان انتخاب اولونوبدور

زوریله حقین قاباغین آلماق اولماز

تاریخ اوز چاپ-چاپ، سوروب، اولدوروب و مین جوره ظلم‌لردن سونرا ایرانین اللی حوادثین نتیجه‌سینده دیکتاتورلیغین قوارتمه‌سی ارتاسیندا پرلیب و بو ملتلر دستگاهین طبل کیمی ایچیندن بوش اولدوغی ایران ملتینه ثابت اولدی.

شهریور حادثه‌سیندن سونرا ملت اوز نتیجه‌سینی الیه ایدیب نتیجه‌ده ورا استعماری سیاستی تعقیب ایلین رضاخان نوکرلری توجه‌لاندیلماسالاردین عوض ایتمکله برابر آزادلیق دالیسی سینه‌لرینه وورووب ویلی‌دن جامعه ایچریسینده یول تاپماغا موفق اولدولار.

آزادیخواهلر تعبیرنده واقع اولدولار، گوره بو ماسلّی کهنه‌کارلار بو ملّتی ایلین هرشئیده تعیبلر که ایلمدیلر، ایرانین تمام محله‌لرینده مین جور حوادثله (البته اوبلارین تاپشیریقلاریلا گوره) زحمتکش ملّتی نوکرمین چکینه یوب و آزادیخواه عنصرلری حبس و تبعید ایتمکله اوز عوضی عمد سلیبلارینی اثبات ایتدیلر.

بو ۵ ایل هرشئیده آذربایجان ملتی اوز حقینین مظلوم اولدوغی، شهرلرین خرابه اولموش حالتی، اقتصادی وضعیتی، ادارلرین هرج و مرجلیی، رذیللرین بی‌لیاقتلیی دفعه‌لرله گوروب حکومتین قولاغینا تلگرافلار و مکتوبلار واسطه‌سیله یئتیرمکه جهد ایدوب ولی متاسفانه استعمار پرخوسیدا باتمیش تهران هیئت حاکمه‌سی بیر ذره بو تمنالارا اهمیت ویرمیوب ملّته هئچ بیری. تحقیر ایتمکله برابر موجود اولان وضعیتی جنایتنده رمکه پای‌لامیشدی. بو دوزولمز اجحافلارین نتیجه‌سینده آذربایجان دموکراتلری مسی وجوده گلدی و ایرانین استقلالینی محترم سایماقلا برابر آذربایجان خلقینه داخلی مختاریتی طلب ایلدی و [illegible] آذربایجان ملتی آیاغا قالخدی.

آذربایجان خلقی دموکرات رهبرلیگی آلتیندا قیامت [illegible] بویوک موفقیتلره نائل اولاراق ملی کنگره‌سینی تشکیل ویروب و تصمیم آلدیقدان سونرا ملی مجلسین سئچگیسینه باشلایوب و بش گون عرضنده ایراندا سابقه‌سی اولمایان بویوک رای آلماغا موفق اولدی.

بوندا تهران ارتجاعی حکومتی و اونون مزدور مطبوعاتی و بیگانه رادیولارین چرند پرند یایماغا باشلاماقلا برابر آذربایجان ملتی ده بویوک بیرلیکده اولوب و بوملتین گلجه‌ییندن سعادتی و خوشبختلیغا یئتیشمک حساب اولونا بیلر.

آذربایجان ملتی دموکراتلرین رهبرلیگی آلتیندا اول بابالارینین درینی مقصدینی تعقیب ایتمکله بویوک وظیفه‌سینی انجام ویره‌جکدیر و بوتون دنیایه ثابت ایده‌جکدیر که زور ایله حقین قاباغینی آلماق اولماز.

م-ج

وارداولان مکتوب

شنبه گونو بوندان قاباق ایشیتدیم که زنجانین فرمانداری [illegible] بندلرین بیرینی هم پلیسلرده [illegible] ایلیردیم که [illegible] ولی ایشیدندن سونرا تحقیق ایلدیم که [illegible] بحث [illegible] که [illegible] بو عمان قاباق تبریزده رئیس فرهنگی بو آدام [illegible] بخشنامه صادر ایتمیشدی که چون [illegible] ایدارلر [illegible] دلخی [illegible] (لوحوبلاردن عذر ایستیرم) و اونون [illegible] دوره‌سینده [illegible] جنابلر [illegible] یاد و چون آذربایجانین [illegible] هرات و حیثیتین ملاحظه ایتمک [illegible] تبریزین فرهنگ ادارسیندن بعضی اعضالاری [illegible] بیلیرلر که [illegible] لیقلار ایلیوبدی [illegible] آزادیخواه [illegible] و فرماندار اولسون [illegible] پیشنهاد ایلیرم که آذربایجاندا [illegible] رهبر و جنایتکار [illegible] آدا ملر اولماسینلار [illegible] سون یالنیز ملی [illegible]

م. آذر

آذربایجان بو حادثه‌نی [illegible] آذربایجان هیئت ملیسینین و آذربایجان ملی مجلسینین نظر دقتینه یتیریرم.

آذربایجان
مجلس ملی سینه

اینجه‌صنعت اشتیهارچیلاردان تشکیل تاپمیش آذربایجان دموکرات فرقه‌سی تبریز شهر کمیته‌سی ۳ نجی حوزه فرقه عضولری مجلس ملی‌میزین ۲۱ آذر ۱۳۲۴ تاریخده تشکیل تاپماغا [illegible] ایله باغلاقیسی آذربایجان خلقینین تاریخینده بیر اهمیت مالک سیاسی بیر حادثه کیمی قید ایتمه‌کله اوز صمیمی تبریکلرینی [illegible] مجلس ملی‌میزی حق و [illegible] بوتون خلقیمیز کیمی بیز اینجه صنعت اشتیهارچیلاری ده [illegible] ایستیرق که بیز مجلس ملی‌میز خلقی دموکرات فرقه‌سینین رهبرلیگی ایله آذربایجان خلقینین هرطرفلی احتیاجلاری [illegible] جوره [illegible] خلقین حیاتینده [illegible] بیز اومیدوارق که مجلس ملی‌میز [illegible] ساحه‌لرده اولدوغو کیمی خلقین [illegible] ایجاد ایلیجکدیر.

ملی مجلسیمیزه بویوک موفقیتلر آرزو ایلیریک. آذربایجان خلقی دموکراتیک آماللارینی [illegible] مجلس ملیمیز وار اولسون...

اینجه صنعت اشتیهارچیلاری طرفیندن [illegible] عباس و خوشنودپرست

قارتاللار ما

اوچون قارتاللاریم هی دسته دسته
شاهین وورقاریله کهنه آت اوسته
xx.xx.xx.xx
گوزونده یانیشی هر پسره هر آن
آلاراق اوستونی ولیرمه بسین آسمان
xx.xx.xx.xx
قوی دشمن آلا سون تاپسون بیزی
بیلسون بوکولمز دور آذرین ده بیزی
xx.xx.xx.xx
قوی دنیا ستا سون وحدتون سنون
بیلسون یلمز درفه رتمون سنون
xx.xx.xx.xx
روحیم سئوقه‌ده‌ر گنجه گوزه‌لری
اودما مولا شاراق داغلاری دوزی
xx.xx.xx.xx
سئونله آختاریم خایتی هم آن
بوزولماز بو وحدت بو بیرلیک ایان
xx.xx.xx.xx
بو باتما قارداشیم بو شکیلدن یولا
بو یول بزیمله در اوغورلا اولا
xx.xx.xx.xx
ظفر بیز یله‌در بزیمده‌در حیات
بو گوزل حیاتی قولسونلا یارات
xx.xx.xx.xx
قوی وطنی قورتارسین کدردن غمدن
آلا آقشلاسون ملتی اوده‌مه‌دن
xx.xx.xx.xx
گورنده طرلانون اوسته ملتی
دنیا آقشلاسون عزیز وطنی
xx.xx.xx.xx
جوانشیر بوره‌دونی بابک یوردونی
ستارخان اوره‌دنی بویوک اوره‌دونی

سهراب ف. اوری

طهرانین آذربایجانا باخیشی

آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین محترم ملی روزنامه سیندن خواهش ایلیرم آذربایجاندا بو ایلیک دیکتاتورلوغو و سه اولولاری ارتجاع طرفیندن آجی طلبی اوزلرینی روزنامه سیننده درج بویورسونلار. تاکه هر بیر هموطن لرم اوخویوب طهرانین آذربایجانه حبیه یا حیثیتینی گوروب عبرت آلسینلار و بیلسینلر که تهرانین همیشه اوز قانلی پنجه‌سیله خلقیمیزی [illegible] که هر بیر آذربایجانلی یه نوب اوز [illegible] مطالعه ایتمه‌سین [illegible] و هیچ بیر ایلدن حریم اولمادان [illegible] بودور که اوخوجولاریما اوز باشیما گلنی بیرووارام تقریبا ۲۸ گون بوندان اول طهراندان منه بیر تلگراف موجب حرکت ایتمه‌کده مجبور اولدوم و [illegible] طهرانا [illegible] گوره و دستوران ماشین ارابی دستورانی یئردن آلاراق و یئره ویرمیردی دیمک تلگراف ایتمیشدیر او گوره عورتا ازو طهرانا گیریدیم و من طهرانا ولده اولادان سونرا ۳ گون [illegible] مشغول اولدوم و سونرا دستورانه گیتمک ایستدیم و [illegible] وهمان وقتده گوردوم که ۲ نفر پولیس [illegible] اوشونه چوخ‌لار و [illegible] بیر [illegible] ایلدیم [illegible] آیه‌دیلار آگاهی اداره‌سینه و سیم [illegible] آختاردیلار [illegible] و [illegible] گوردیلر که [illegible] سالدیلار و [illegible] هیچ گون ملی [illegible] آیه‌دیلار و [illegible] سوال ایتدیلر که سن طهرانا نه ایچون گلمیسن جواب ویردیم که بو تلگراف ما [illegible] ایلیرم [illegible] که یالان داشماسین آذربایجان تشکیلاتینین عضوی من و سیاسی بر جاسوسی [illegible] طهرانا گلمیسن و چوخ استنطاقدان سونرا ۱۸ گون [illegible] زندانا ایتدیلر و هیچ بیر یوردان [illegible] بیلمک [illegible] آجی [illegible] آذربایجانلی اولدوغوما گوره ملی زندانی [illegible] رشوت ویرمک [illegible] پنجه‌سیندن خلاص اولماغا موفق اولدوم ایندی من دیورم که ۱۵ ایل بوندان اقدام قدر رضاخان دوره‌سینده ملی آلتی آی آزادیخواه دیه زندانده سالدیلار [illegible] بیر حکومت ایندی رایده‌ی ایسه که ایران دولتی اوزونی بوتون دنیادا دموکرات آدلاندیریر [illegible] ایچون طهران ارتجاع حکومتی [illegible] کنارندان [illegible] دموکرات [illegible] آلتیندا اوزو [illegible]

فکرومی آذربایجاندا [illegible] عاقبتله‌ری [illegible] ده ایلیرم [illegible] ساتقین‌لارین [illegible] جاوق [illegible] اوز [illegible] خلاص ایتسین.

مشهدی اکبر مقتدر آهنگران

مسکو کنفرانسی

رادیولارین وئردیگی خبره گوره شنبه گونو ۲۴ آذرده اوچ بویوک دولتلری شوروی، آمریکا، بریتانیای کبیر دولتلرینین وزیر خارجه‌لری مسکوده [illegible] عمومی مسئله‌لردن علاوه [illegible] موجود اولان بیر چوخ مختلف و مهم مسئله‌لر اطرافینده دانیشیق مذاکره ایدوب قرارلار چیخاراجاقلار. بوزده یوز بو آرادا آذربایجان [illegible] مسئله‌سی [illegible] اولونمودو [illegible] بیرچوخ [illegible] آذربایجان مسئله‌سی [illegible] و قتده دنیانین [illegible] دولتلرینی گیجیت دولتلرینی و [illegible] مظلوم لارین کومکچیسی [illegible] اوچ بویوک دولت [illegible] ایدوب، اونلارین [illegible] آلتینجی [illegible] بیر نیچه گون بوندان [illegible] گوزه‌لیه گورینمک ایچون تهرانه تشریف گتیرمیش آمریکا سفیری [illegible] آذربایجاندا موجود اولان خلقی بیر ملی حرکات اطرافیندا بحث ایتمیشدی.

بویوک قوتشومیز سوسیالیست دولتی [illegible] ملتی جمهوریتین باشلیجاسی [illegible] لارین آزادی ایچون [illegible] مجبورت [illegible] بیر ملی و دینی خصوصیت [illegible] بیر ملت بیر عده مرتجع و [illegible] آداملارین [illegible] قربان اولسون بیر [illegible] و بویوک قوتشومیز [illegible] دولتی [illegible] مسکو کنفرانسیندا [illegible] ایده‌جکدیر.

بویوک بریتانیا دولتی [illegible] کوچیک ملتلر حقنده [illegible] امضا [illegible]

آذربایجان مجلس ملی سینه [illegible] حق [illegible] طلب [illegible] اوچ بویوک دولتلرین خارجه‌لری [illegible] ایچون مسکویه [illegible] گوندرسین.

محبی - یلی - م

آقایان مشترکین

اگر روزنامه شما [illegible] راصلاح سازید.

رفقا سربازان و افسران آذربایجانی

بسر کوبی ارتجاع همه بر خیزید

سربازان، افسران وطنی و کارگر ما با افسران وطن پرست [illegible] آزادی ای هم [illegible] آزادی آذربایجان، ای [illegible] که سربازان دلیر ما بر خیزید و بر ارتجاع [illegible] متحد شوید یکپارچه. [illegible] زنیم و [illegible] آزادی [illegible] زنده باد آزادی، بر خیزید، [illegible] و استبداد و [illegible] از اولین وظائف ملی شما [illegible] آذربایجان، ای [illegible] یکپاره [illegible] ما را [illegible] کرده و با [illegible] به [illegible] ارتجاع [illegible] حمله کنید [illegible] آزادی، کو [illegible] و غیرت و دلیری که اولاد آذری [illegible] و به آن [illegible] سنگر [illegible] کنید و یکپاره [illegible] که آذربایجان ما زنده است و [illegible] که [illegible] نخواهد. زنده باد آذربایجان!

بر خیزید و [illegible] ارتجاع و [illegible] دولتی و ملی [illegible] سرنوشت [illegible] ملت [illegible] دوره [illegible] ایران [illegible] حسین علیه السلام را [illegible] شما [illegible] پاینده باد استقلال ایران

سربازان عزیز آزادیخواه که برای حفظ [illegible] آزادیخواهان و [illegible] سربازی را [illegible] آذربایجان [illegible] جهان [illegible] وظیفه [illegible] سربازان [illegible] هر طور [illegible] آخر چرا شما در بین ما خالی است

[illegible] انقلاب [illegible] مجاهدها [illegible] آذربایجان [illegible] آذربایجان [illegible]

و ایران شما [illegible] و [illegible] ورزها هم [illegible] دیگر اند و برای [illegible] شما حقوق می دهد اگر راست میگو [illegible] چرا در دو ماه پیش از [illegible] خواهانه را نکرده در هر صورت ما [illegible] برادران [illegible] و برای [illegible] شما [illegible] زنده باد آزادی ملی ما و زنده باد افسران [illegible] ما زنده باد حزب دموکرات آذربایجان پاینده باد آذربایجان [illegible].

غ. ۰ کندلی

لوزوول

شیخ محمد خیابانی

شیخ ۱۳۷ شماره ده روزنامه [illegible] تشریح [illegible] روزنامه سی [illegible] وجوده [illegible] ایده چکدر. [illegible] که بو دولت دموکراسی [illegible] تبع اولسا [illegible] حریت [illegible] و دموکراسی [illegible] هر دوله [illegible] اولوب [illegible] گوروب چکدر.

[illegible] روزنامه سی [illegible] موقع [illegible] که [illegible] مشکلاتین [illegible] اوزلری [illegible] اولوب [illegible] ایجه بیله هر طور [illegible] دوره [illegible].

[illegible] روزنامه سی دولتین [illegible] مدافع اولسا برابر قانون [illegible] [illegible] ایدیچکدر.

شیخ [illegible] ایران مستقل، [illegible] دولتین [illegible] قرار [illegible].

[illegible] دوره سی دموکرات [illegible] اولان [illegible] باشلادی.

شیخ ۱۳۷ نجی شماره دن ۱۵۱ نجی شماره یه قدر [illegible] و مسئله [illegible] تشریح ایدیلمیشدیر.

۱۵۲ نجی شماره دن اعتبارا ۳ صحیفه [illegible] بایلاق [illegible] تاریخچه سی [illegible] مقاله لر مخصوصا تاریخی جنبه دن چوخ [illegible] مطالعه یه قابل استفاده دیر.

آگهی

بشارت باهالی محترم آذربایجان

بدینوسیله باطلاع اهالی محترم میرساند که بنگاه [illegible] آرین تبدیل گردیده و از چهارشنبه (۲۱ آذرماه [illegible]) [illegible] مسافرین محترم را از تبریز به [illegible] و از آنجا بتهران [illegible] ذکر میشود که بر خلاف شایعات مغرضین که [illegible] را [illegible] این بنگاه [illegible] مسافرین را [illegible] تهران از هر حیث [illegible]

بنگاه آرین بلیط مسافرت را در تبریز فروخته در اوقات و ساعات [illegible] بوسیله اتوبوس حمل و [illegible]

روزهای جمعه ـ دوشنبه ـ چهارشنبه ساعت ۸ از تبریز بمیانه شبهای شنبه ـ سه شنبه ـ و پنجشنبه از میانه به تبریز [illegible] به تهران اعزام خواهد داشت

از مسافرین محترم تقاضا می شود یک روز قبل جهت اخذ بلیط به بنگاه نامبرده مراجعه فرمایند.

آدرس: تبریز خیابان ستارخان گاراژ [illegible] امیر آرین

اعلان

دولتیمیزین [illegible] آذربایجان خلقینین مرتجع استثمارچیلاری علیهینه مبارزه‌سی» آدلی کتابچه‌سی مدنیت ایداره طرفیندن نشر ایدیلمیش اولدوغو [illegible] ساتیشا بوراخیلمیشدیر.

کتابچه ستارخان خیابانیندا [illegible] کتابفروشی مغازه سینده و مدنیت ایداره‌سینین کتابخانه‌سینده (گلستان باغی) ساتیلماقدادیر.

کتابچه‌نین قیمتی ۳ ریالدیر. — مدنیت ایداره مدیریتی

تشکر و معذرت

از دولت محترم که در [illegible] فوت [illegible] شفاهاً و کتباً بالاینجانب اظهار همدردی نموده و در مجلس ترحیم اخوی حاضر شده اند بدینوسیله سپاسگذاری نموده و بلحاظ کسالت روحی از شرفیابی و عرض تشکر حضوری معذرت میخواهم.

حسن [illegible]

[illegible]

وطن و خلق سئوگیسی

(حکایه)

ـ ۵ ـ

[illegible] گوزه [illegible] اوچون [illegible] اونا [illegible] اولمایردی.

آرتیق ایکرمی [illegible] بر مهندس سوزلا کارخانا [illegible] ایشیلر کی [illegible] قاپاتمادی.

اونون آنلیا بر آدما [illegible] گلدی، وطن [illegible] بورالا [illegible] اولوبرمو، [illegible] آرتیق [illegible] اوچون [illegible] لازم ایدی، او [illegible] ایدی.

[illegible] مخصوص [illegible] آرتیق [illegible] کارخانا [illegible] کارخانا صاحبی [illegible] وطن [illegible]!

ـ آرتیق [illegible] گیل، [illegible] ایچرییه [illegible] مهندس کارخانانین [illegible] کارخانانین [illegible] گوزونی [illegible] آزان [illegible].

[illegible] و آتلاری [illegible] اولادی، اوغلاریندا [illegible] آدما [illegible] اولدو.

[illegible] کور [illegible] اوچون [illegible] کارخانالارا [illegible] اولدولار.

[illegible] کارخانه [illegible] داخیل اولارکن، اوزلی [illegible] ایدی.

او [illegible] کارخانا [illegible] آلارکن، ایش [illegible] شکست و کوروب [illegible] گوروب کن [illegible] اولدو.

[illegible] آرتیق [illegible] اولوب!

ـ [illegible] ایدی.

[illegible] کارخانه [illegible] داخیل اولدولار.

[illegible] کارخانانین [illegible] گوروب [illegible] آپاردیلار.

[illegible] ایش [illegible].

او [illegible] اولدو [illegible].

[illegible] گون [illegible] :

ـ من [illegible] ساغ اول! [illegible].

او، [illegible] گوشتریردی [illegible] آپاردی.

او، اوز [illegible] کارخانه [illegible] کارخانه اونون اوچون [illegible] گیردی.

[illegible] ایشله‌یردی.

[illegible] اولموشدو کارخانه [illegible] باشلادی.

او، کارخانانین [illegible] آزادلیقدا [illegible] اولدو.

[illegible] گوروب [illegible] اوچون [illegible] باشلادی.

اونودولماز لحظه‌لر!

آذربایجان ملتی بو گونو گورلر ، اونلار بویوک آرزو ایله بیلیکی مقصدینه چاتوب . نورالینین گوشه‌سنده اولان امید و آمالیه عملاً صاحب ایدیلر . بو گون آذری اوغوللاری ستارخان ، شیخ محمد خیابانی و سایر آذربایجا نلی آزادیخواهلار انجامنه موفق اولمایان آرزولارین عملی اولماسه ناظر اولوب صمیم قلبدن و تمنالاری ملتره تبریک دیبریت .

بو یئنی حال جیاندا اولان تسل افتخار ایدیریک که بو تاریخی گونلرده دیری قالوب ملتیمیزین و تسلیمزین آزادلق نهضتنده اشتراک ایتمیشیک .

دونن آذربایجان مجلس ملی‌سینین ۱ نجی جلسه‌سی رسماً افتتاح اولوندی بو مجلس ، ملیونلوق آذربایجان ملتینین امید کاهی اولمالی برابر تسلیمزین سعادتی و آزادلقی اونلدان آسلی‌در . آذربایجان ملتی بو مجلس اوز گوزو ببه‌کی کیمی دوست توتوب اونین حفظنده جان و مالنی فدا ایتمکدن خودداری ایتمیه‌جکدر .

تهران قبال وحده‌نی‌تسلیمزی‌ جمیعاً تحقیر ایدیب پرده‌ده تولوداولسون او آوراستعدادینی ابرازایتمگه فرصت ورمشدیر . ولی بو گونده اعتبارا خلق اوز استعدادینی بایقتی شخصی ابراز ایتمگه حریت براجلب زرلی و استکشاف قابلاری حاضونین توزنه آچیلدیر .

تهرانین زهرلی تبلیغاتی ، آلداجی سوزلری ، دلفریب وعد و وعیدلری ملتیری آلدادمیوب ثابت‌عزمیله بو گون اوز مقدراتنی حل ایتمگه مردانه اقدام ایدیب موفقیته ایرولی گدیرلر .

ملیونلق بر خلقین حق حیاتی الدن آلنلین و اونی شقلقوسی عضو ایتمگین محال اولماتی تهران توجه ایتمیوب نتیجه‌ده ملتی اوز حقوقنی مدافعه ایتمگه دعوت ایتدی و آزاده‌ان افتخارلی تاریخیزده پارلاق برصحیفه آچیلدی .

ستارخان اکدیکی تخم بو گون ثمرین بیوستی‌جامعه‌مزه تقدیم ایدیر . بو گون حقلیمیز حقیقی آزادلیقین ثمره سندن بهره مند اولوب بو داها اونی الدن وریرمیه‌جکمز .

قوی خائن و ایکی اوزلی حصرلر بیلسینلر که آذربایجان ملتی اوزحقی آلدقدان و اوز مالکی قوروماقدان عاجز دگل ، قوی آلچاق آداملار بیلسینلر که اونلارین زهرلی تلفا تکذاری جیرلتمشیزین ده وحشی‌ سموم ایده بیلمز .

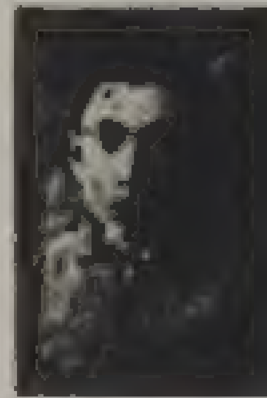
بو گون ملیون آذربایجانلینین چهره‌سنده درین برشادلق گورونوره حامی شاددر ، حامی جشن ایدیر زیرا اونلار اسارتدن ، حقارتدن آلچاق آداملارین استهزاسیندن نجات تاپوب داها تسلیمزین مقدراتنی یالنیز اوچ بیگی خائن حل و فصل ایتمیه‌جکمز .

بوندان سونرا آذربایجان خلقی اوزی اوز مقدراتنی حل ایدیب داها فرمانی آغالارین امر وعلی ایله وار یوخوندان ساقط اولمیاجقدر .

بونا گوره‌در که خلق سوینجیندن کوچه و بازارلاردا اوجا سسیله دیرلر : یاشاسین ملتیمیزین سعادتنی تأمین ایدن آذربایجان مجلس ملی‌سی !

لوروز

آذربایجان



ای گیسمن چوندنی هر یانه آذربایجان
بولمیرمن هرشانی‌دور یانه آذربایجان
ذلت وظلم واسارت‌ترشمین آیواییده‌من
ای اولان سرور دونو دایرانه آذربایجان
حرودلریاد ایدریکسروطن اوغرونداجار
قالارین تسال ایدر هانه آذربایجان
صدد ذهرشرف تمنه‌مه‌رجانین‌شین
سوموبون اوتونداجرخ اصلانه آذربایجان
ای بتن بوبحرده مقلوطر قراوبه
قرقابه‌دن ظالم‌لری طرانه آذربایجان
سن‌سعادت‌ملکین‌عدل‌ورشادت‌ملکین
خائنین تسلین کسن مردانه آذربایجان
غفرایدرخلقون‌سنون‌اسمونه‌بو‌آعالمه
ال ویردائم (ثنا) شادانه آذربایجان

تبریز ، اکبرپور طهماسبی

آگهی اداری

از آقایان مشترکین محترم
تمنی است در پرداخت وجه
آبونمان تسریع فرمایند

آذربایجان مجلس ملی‌سینده

آذربایجان مجلس ملی‌سینین ۱ نجی جلسه‌سی چهارشنبه گونی آذر آیینین ۲۱ نده سحر ساعت ۹ یاریمده رسماً تشکیل تاپدی . حاضرین ۷۵ نفردن عبارت‌ایدی . ابتدا آقای نظام الدوله رئیس مجلسی آچیق اعلان ایدیب دیدیلر : بسم‌الله‌الرحمن‌الرحیم نظر به کاشفی اهالی آذربایجان بسا اکثریت در داخل ایران من بو گون مجلس ملی آذربایجانی آچیق اعلان ایدیرم الحمدلله بنده بو گون مامور اولدوم که آذربایجان مجلس ملیسینی آچیق اعلان ایدیم . اجازه ایستیرم آقای ولائی یات ماکرونه‌قی منشی گرلیق‌محتبه‌منسوب اسونلار . آقای رئیسین پیشنهادی اکثریتله قبول اولندی .

آقای الهامی پیشنهاد ایدیرلر که علی‌الاصول مجلسین داخلی نظامنامه‌سینی تصویب ایتمک ایچون بیرهیئت رئیسه موقتی لازمدر بونا گوره‌ده من آقای پیشه‌وری‌نی‌ده کدرمیتلنی ، تهامینی موقتی هیئت رئیسه ایچون پیشنهاد ایدیرم .

آقای الهامی‌نین پیشنهادی اکثریته قبول اولوب هیئت رئیسه موقتی اوز یرلرنده حاضر اولدولار آقای پیشه‌وری . اگر اجازه ویرسه‌ن مجلسین نظامنامه‌سی آقای ولائی اوخوسونلار من پیشنهاد ایدیرم که نظامنامه‌نی اوخودیقدان سونرا تکتک ماده‌لریه رای آلینسین ، نظامنامه بارنسنده هرکیمین پیشنهادی اولسا یازوب هیئت رئیسه‌یه ویرسین که گلجکده اونی نظرده توتسونلار .

آقالاردان بر خواهشیم وار در مجلس‌ملی هیئتی دگمدر آل ووره‌لی و ابراز احساسات ایتمکدن‌جلسه پرهیزلار وقتیم ابراز احساسات مجلس ایچون مناسب دگمدر اگر بیر ایستیک ایتمیزه یاحددان آیری گرکلیجلسین داخلی نظامنامه‌سنی کاملاً احتیاط ایدک آقای ولائی نظامنامه‌سنی اوخوسونلار .

نظامنامه اوخوندیقدان سونرا آقای پیشه‌وری هر ماده‌نین اطرافندا گنیش صورتده توضیحات ویردیلر . بعضی ماده‌لر بارسینده آقاجیدالهه اولونان شکلده نماینده‌لر طرفیندن مذاکرات ویریلیب :

آقای هاشم‌نیا : وزیر و رئیس شعبه‌سی مجبور اولمالیدر آیا وزیر حمان رئیسلرین ایشین گوره‌جک یا آیری ایشه مأموردر .

آقای پیشه‌وری : خیر وزارت تشکیل تاپدیقدان سونرا ریاست‌لریا چاتی هط آذربایجانین اطراف شهر لرینده و آداهی اداره لرده رئیس اولاجقدر بیویوک ایشلره وزیر رسیده گیمیک ایده‌جکدر .

آقای میری . عرض ایدیرم وزارت خارجی اگر تهراندا بر معاهده یا قرارداد باغلیه که بیزیم ضروریمیزه اولا اونددا تماشائی‌یک ؟

آقای پیشه‌وری : آقای میری‌نین دیدیکیندن بله آنلاشیلیر که بیر گرک بو بارده‌ده چوخ دقیق اولاق تهران حکومتی دگل بیزیم محتارشمرده تجبور یاخیر اگر او بو بارده ه دقاله رفتار ایتسه اوزونو موقعیتده‌ده حل ایتمک اولار اگر دقاله رفتار ایتمسه اوندا بیزیمده تهرانین معاهده‌لری و مجلسین اوزالیه پاخلیدر .

بایگین قوروتجیان : آذربایجاندا وزارت خارجه‌ده اولمالیدر زیرا دولت بو گونه قدر آذربایجانی هر جهتدن خراب ایدوب اونا بیر ماشین کارخانه تهیه ایتمیوبدی بونا گوره‌ده بیزیم گرک خارجی وزارتمزده اولسون تا اونین موجبنجه خارجی دولتلرله داخل مذاکره اولوب کارخانه وسایر صنعتی شیلر وارد ایده‌ک .

آقای الهامی .آقای بایگین گرک توجه ایتسینلر که اقتصادیاتیمه سیاست خارجی‌نین چوخ فرقی واردر وزارت خارجی اولکه‌لرله سیاسی مناسبات ساخلاماق ایچوندر نه تجارت ایتمک ایچون بونا گوره وزیر خارجی مسا ملتمزی ایران دولتی اوزی اداره ایده‌جکدر اقتصادیاتمزی ایسه اوز یمزاداره‌ایده‌بیلریک .

۱۱ نجی ماده اوخوندی ، آقای ها جیزا دیدی‌من بو ماده‌ده آویرمگه طبیعم یوخدور .

آتش‌خان‌ بات ماکو : بیر آقای پیشه وریلین دیدیکی کیمی ایران دولتینین استقلالینه موافقیم علاقمده‌یک آذربایجانین بو ماده ۲ دیه‌دانیمی گرک تهرانه گوندرک زیرا علاوه ازمعارف داخلی خارجده گوردیلنانی اداره ایتمگه چوخ وجه لازمدر و گده‌ده بیزیم ایراعاکی نماینده‌لریمیزه اوراد احترق ویریله‌جکدر .

مجلسین داخلی نظامنامه‌سی اکثر یتله تصویب اولندیقدان سونرا آقای پیشه‌وری دیدیلر : بو نظامنامه‌نین ممکندر چوخ نواقصی اولسون بونا گوره‌ده هر کیمین پیشنهادی یا ایرادی وارسا یازسین هیئت رئیسه‌یه ویرسین تا اونی اوخویوب نظامنامه‌نی اصلاح ایتسینلر البته نظامنامه سونرا برده مجلسه گتیریله‌جک تا دوباره تصویب اولسون .

آقای میری : عرضیم بو یوخدور هلا بو یوردوم که اونی بیرنسخه نسخه‌ده یازوب نماینده‌لره ویرسینلر .

آقای پیشه‌وری : آلتیه‌وقتنامه‌دن بر نسخه هر وکیله ویریله‌جکدر .

ایندی بیر نظامنامه موجبنجه دائمی هیئت رئیسه سئچیلمک آقایان هرکسی صلاح گورسلر بو ماده نامزد ایتسینلر شهر عجبشیر آقای شبستری‌نی که هر بو وطن‌دوستلریمیز بوطاعه‌ده مردلیه‌لایقدیر آقالار بونده اوز عقیده و تمرسده‌آزاده درلار .

آقای شبستری ۶۹ رای ایله آذربایجان مجلس ملی‌سینین دائمی ریاسته انتخاب اولندولار .

سونرا آقایان رضی (۶۰ رای ایله) دیلگانی (۷۰ رای ایله) جودت (۶۳ رای ایله) معاونت ریاسته‌مجلسه انتخاب اولندولار .

آقای محمدعظیم (۵۹ رای) و میر رحیم ولائی (۵۶ رای) منشی رای ایله منشی‌لیگه انتخاب اولندولار .

آقایان دهقانی (۵۶ رای) مرادهی تبروری (۵۵ رای) اسد رحمانیان (۵۲ رای) مجلسی ایله عضویت هیئت رئیسه مجلسه انتخاب اولندولار .

آقای پیشه‌وری : من آقای شبستری‌نین ریاست دائمی مجلسه انتخاب اولماقلاری تبریک ایدیرم ایندی بیزیم وظیفه‌میز قورتاردی آقای شبستری و ورمو بلار اوز وظیفه‌لرینی انجام ویرسینلر .

آقای شبستری مجلسین ریاست جریانین آرمانندا قرارلونوب دیدیلر آقالارین محترمیه معلومدور که ۲۹ آیدا ۷۰۰ نفر نماینده مجلس موسسان آذربایجاندا انعقاد ایتمیشدیلر که ۱۵۰ مین نفردن متجاوز آذربایجانلی اونلارین گوزلرین طرفیندن نماینده انتخاب ایتمشدیر . مجلس موسسان اوز آراسیندان ۳۹ نفرلیک برهیئت انتخاب ایتدی بو هیئتده ۹ نفرلیک برهیئت‌رئیسه‌ اوز آرالاریندان انتخاب ایتدیلر که آذربایجان هیئت ملی‌سی آدلاندیردی .

هیئت ملی آذربایجانا تاپشریلمشدیکه آذربایجانین انتخاباتین مقدماتین فراهم ایتسین و هیئتده ۲۱ گون طرفنده بوتون آذربایجاندا انتخاباتی تاملیوب خاتمه ویردی ، بو گون چوخ افتخار ایدیرم که آذربایجان مجلس ملی‌سی رسماً افتتاح تاپیبدر بو مجلسین اختیاری سیده هیئت ملی آذربایجانین وظیفه‌سی آخره چاتیر ، بونا گوره‌ده آذربایجانی گله‌جکده اداره ایتمک ایچون بر دولت لازمدر دموکراسی اصولینده ایه اولدوغو کیمی بزده مجلسده اکثریته مالک اولان حزبین صدرینی دولتی تشکیل ویرمگه دعوت ایدیریک آقای پیشه‌وری‌نی که دموکرات فرقه‌سینین محترم صدری که بیزیم ان فعال جدی ، صمیمی دوستلاریمیزدندر و آذربایجانین آزادلقی اوغروندا بویوک فداکارلیقلار ایدوبدر آذربایجان دولتی تشکیل ویرمگه دعوت ایدیرم . خواهش اولونور بحمرانه تیزلیگله خاتمه ویرمکدن اوتری اوز کابینه‌سی تشکیلی صورتده تشکیل ویرب گوتوردن سونرا مجلسه معرفیت ایتسینلر .

مجلس ساعت ۱۱ یاریمدا قورتاریب ایکینجی جلسه‌نی هفته ... گونه قویدی .

اعلان

جمعه گونی آذر آیینین ۲۳ نده عموم باشماقچی و باشماقچی شاگردلرین جلسه‌سی صبح ساعت ۱۰ دا شیر و خورشید محله‌سنده تشکیل تاپاجاق ، بتون باشماقچی و باشماقچی شاگردلرین گلمه‌سی ضروریدر .

آذربایجان کارگر و زحمتکشلر اتحادیه‌سینین مرکزی شوراسی